DOMSTOLENS DOM (Tredje Afdeling)

22. december 2010 *

I sag C-273/09,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Rechtbank Haarlem (Nederlandene) ved afgørelse af 18. juni 2009, indgået til Domstolen den 16. juli 2009, i sagen:

Premis Medical BV

mod

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kaantor Laan op Zuid har

DOMSTOLEN (Tredje Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts, og dommerne D. Šváby (refererende dommer), E. Juhász, G. Arestis og T. von Danwitz,

* Processprog: nederlandsk.

generaladvokat: P. Cruz Villalón
justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Ferreira,

på grundlag af den skriftlige forhandling og efter retsmødet den 28. oktober 2010,

efter at der er afgivet indlæg af:

— Premis Medical BV ved advocaten A. Jansen og M. Hoeijmans

— den nederlandske regering ved C. Wissels og B. Koopman, som befuldmægtigede

— Europa-Kommissionen ved L. Bouyon og W. Roels, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

afsagt følgende

Dom

1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse angår gyldigheden af Kommissionens forordning (EF) nr. 729/2004 af 15. april 2004 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur (EUT L 113, s. 5), som ændret ved en berigtigelse offentliggjort den 7. maj 2004 (EUT L 173, s. 9, herefter »forordning nr. 729/2004, som berigtiget«).

2 Denne anmodning er fremsat inden for rammerne af en sag mellem selskabet Premis Medical BV (herefter »Premis Medical«) og Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kaantor Laan op Zuid (herefter »Inspecteur«) vedrørende tarifering i den kombinerede nomenklatur (herefter »KN«) af varen »ganghjælpemiddel (rollator)« på grundlag af forordning nr. 729/2004, som berigtiget.

Retsforskrifter

Tarifering af varer

3 KN blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1), som ændret ved

Rådets forordning (EF) nr. 254/2000 af 31. januar 2000 (EFT L 28, s. 16, herefter »forordning nr. 2658/87«). Den er baseret på den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«), indgået i Bruxelles den 14. juni 1983, samt ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986, som blev godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT L 198, s. 1).

4 Forordning nr. 2658/87 bemyndiger Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber til at tydeliggøre indholdet af en tariferingsposition. Det bestemmes i denne forbindelse i denne forordnings artikel 9, stk. 1:

»Foranstaltninger vedrørende nedenstående spørgsmål vedtages efter fremgangsmåden i artikel 10:

a) anvendelse af [KN] og TARIC, især for så vidt angår:

— tarifering af varer i de i artikel 8 nævnte nomenklaturer

— de forklarende bemærkninger

[…]«

5 I medfør af artikel 10, stk. 1, i forordning nr. 2658/87 gælder følgende:

»Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 247 i forordning (EØF) nr. 2913/9 […]«

6 Bilag I til forordning nr. 2658/87 ajourføres af Kommissionen én gang om året. Kommissionen udstedte ved forordning (EF) nr. 1789/2003 af 11. september 2003 om ændring af bilag I til forordning nr. 2658/87 (EUT L 281, s. 1) en fuldstændig udgave af KN, der fandt anvendelse fra den 1. januar 2004.

7 Kapitel 90 i afsnit XVIII i KN's anden del har overskriften »Optiske, fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; dele og tilbehør dertil«.

8 Pos. 9021 i KN er affattet som følger:

»9021 Ortopædiske artikler, herunder krykker, kirurgiske bælter og brokbind; benskinner og andre artikler til behandling af frakturer; proteser; høreapparater og andre apparater eller artikler, der bæres af eller på personen eller implanteres i legemet for at afhjælpe en defekt eller et svækket organ:

[…]

9021 90 — Andre varer:

[…]

9021 90 90 — — Andre varer.«

9 Bestemmelse 6 i kapitel 90 i KN har følgende ordlyd:

»Ved »ortopædiske artikler« i pos. 9021 forstås anordninger til:

— at forebygge eller korrigere deformiteter på legemet, eller

— støtte eller fastholdelse af dele af legemet efter sygdom, operation eller læsion.

[…]«

10 I de forklarende bemærkninger til HS til pos. 9021 anføres:

»[…]

V.- Andre apparater eller artikler, der bæres af eller på personen eller implanteres i legemet for at afhjælpe en defekt eller et svækket organ

Denne gruppe omfatter bl.a.:

1) taleapparater til personer, som har fået ødelagt stemmebåndene ved en ulykke eller en operation […]

2) pacemakere, der anvendes til stimulering af svækkede hjertemuskler […]

3) elektroniske hjælpeapparater for blinde […]

4) hjælpemidler implanteret i legemet, til støtte for eller erstatning af visse organers kemiske funktion (f.eks. afsondring af insulin).

[…]«

11 De forklarende bemærkninger til KN vedrørende dennes pos. 9021 fastsætter følgende:

»I denne position omfatter udtrykket »for at afhjælpe en defekt eller et svækket organ« kun artikler, som reelt overtager eller erstatter den pågældende funktion i den defekte eller svækkede del af kroppen.

Undtaget fra positionen er artikler, som kun lindrer virkningerne af en defekt eller et svækket organ.

[…]«

12 Kapitel 87 i afsnit XVII i anden del af KN har overskriften »Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil«.

13 Pos. 8716 i KN har følgende ordlyd:

»Påhængsvogne og sættevogne; andre køretøjer uden fremdrivningsmekanisme; dele dertil:

[…]

8716 80 00 — Andre køretøjer.«

14 Det angives i de forklarende bemærkninger til HS vedrørende pos. 87.16:

»Denne position omfatter en række ikke mekanisk drevne køretøjer bortset fra de, der omfattes af de foregående positioner forsynet med et eller flere hjul og bestemt til transport af personer eller gods. Under positionen hører også ikke mekaniske køretøjer uden hjul, f.eks. kaner og tømmerslæder.

Køretøjer under denne position er bestemt til at skubbes eller trækkes ved håndkraft, skubbes med foden, til at trækkes af dyr eller til at trækkes af andre køretøjer (f.eks. traktorer, personbiler, lastvogne, trucks, motorcykler, cykler osv.).

[…]«

Forordning nr. 729/2004

15 I overensstemmelse med artikel 1 i forordning nr. 729/2004 tariferes de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til forordningen, i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

16 Ifølge femte betragtning til forordningen er de fastsatte foranstaltninger i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget.

17 Berigtigelsen af 7. maj 2004 gav forordning nr. 729/2004 et nyt bilag, som ikke omfatter nogen af de varer, der var nævnt i det oprindelige bilag til denne forordning.

18 De varer, der er udpeget i kolonne 1 i skemaet i bilaget til forordning nr. 729/2004, som berigtiget, er følgende:

»[…]

5. En rollator bestående af et stativ af aluminiumsrør med fire hjul, hvoraf forhjulene er drejelige, håndtag og bremser. Den omfatter et sæde/en bæreplade og en trådkurv. Varen er sammenklappelig.

Varen er udformet til at hjælpe gangbesværede mennesker, som — med støtte fra rollatoren — bliver i stand til at bevæge sig fremad, mens den skubbes.«

19 Det fremgår af kolonne 2, at »rollatoren« som nævnt i nr. 5 i dette skema, skal tariferes i underposition 8716 80 00 i KN i henhold til følgende begrundelse indeholdt i kolonne 3:

»Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende [KN] og teksten til KN-kode 8716 og 8716 80 00.

Varen anses ikke for at være en ortopædisk artikel henhørende under pos. 9021, da den ikke opfylder betingelserne i bestemmelse 6 til kapitel 90.

Varen anses ikke for at være et invalidekøretøj henhørende under pos. 8713.«

20 Ifølge ordlyden af femte betragtning til forordning nr. 729/2004, som berigtiget, har »Toldkodeksudvalget […] ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist for så vidt angår varerne i nr. 1, 2, 4 og 5 i skemaet i bilaget«.

21 Ifølge sjette betragtning til forordning nr. 729/2004, som berigtiget, er »[d]e i denne forordning fastsatte foranstaltninger […] i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget for så vidt angår varerne i nr. 3 i skemaet i bilaget«.

Tvisten i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

22 Den 17. august 2007 ansøgte Premis Medical Inspecteur om en bindende tariferingsoplysning for en rollator bestående af et stativ af aluminiumsrør med fire hjul, hvoraf de to forhjul er drejelige, håndtag og bremser, og som er udformet til at hjælpe gangbesværede mennesker (herefter »rollator«), som efter ansøgerens mening burde tariferes i underposition 9021 90 90 i KN.

23 Den 12. oktober 2007 meddelte Inspecteur en bindende tariferingsoplysning, hvori varen blev tariferet i underposition 8716 80 00 i KN, hvilket Premis Medical den 21. november 2007 indgav en klage over.

24 Den 15. februar 2008 indgav Premis Medical med henblik på overgang til fri omsætning af en sending rollatorer en angivelse i underposition 8716 80 00 i KN, som blev lagt til grund for en toldopkrævning fra Inspecteur. Den 5. marts 2008 indgav sagsøgeren en klage over denne opkrævning.

25 Ved skrivelser af 9. og 23. maj 2008 anlagde Premis Medical sag ved Rechtbank Haarlem til prøvelse af de to afgørelser fra Inspecteur, hvorved selskabets klager blev afvist.

26 Den forelæggende ret er af den opfattelse, at berigtigelsen af 7. maj 2004 ved at erstatte listen over varer i bilaget til forordning nr. 729/2004 har ændret anvendelsesområdet for denne forordning. Hvad angår tariferingen af rollatorer i KN har den forelæggende ret for det første anført, at de forklarende bemærkninger til KN vedrørende pos. 9021 væsentligt indskrænker begrebet »afhjælpe en defekt eller et svækket organ«, hvorfor de må lades ude af betragtning. Endvidere har retten præciseret, at rollatoren er et apparat, der tjener til at afhjælpe en defekt eller en svækkelse eller et gangbesvær, og at det holdes med hånden. Den forelæggende ret har desuden anført, at en rollator ikke svarer til definitionen af et »køretøj« som omhandlet i pos. 8716 i KN, hvis væsentligste kendetegn er, at det er bestemt til transport af personer eller gods.

27 Under disse omstændigheder har Rechtbank Harlem besluttet at udsætte sagen og at forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»1) Er Kommissionens forordning […] nr. 729/2004 [som berigtiget], gyldig i den forstand, at det til berigtigelsen knyttede bilag er det gyldige bilag? I bekræftende fald:

2) Er Kommissionens forordning […] nr. 729/2004 [som berigtiget], ugyldig, fordi Kommissionen i denne forordning har indskrænket anvendelsesområdet for [pos.] 9021 [i KN]? I benægtende fald:

3) Er Kommissionens forordning […] nr. 729/2004 [som berigtiget], ugyldig, fordi Kommissionen har tariferet rollatoren forkert i [KN]?«

Om de præjudicielle spørgsmål

28 Med sine spørgsmål, der skal besvares under ét, ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om forordning nr. 729/2004, som berigtiget, er gyldig, dels i det omfang den pågældende berigtigelse erstattede de varer, der var nævnt i skemaet i bilaget til forordning nr. 729/2004, dels i det omfang nr. 5 i skemaet i dette bilag tariferer de rollatorer, der er genstand for hovedsagen, i underposition 8716 80 00 i KN.

29 For det første skal det bemærkes, at når først en retsakt er formelt vedtaget, kan der alene foretages rent ortografiske eller grammatiske ændringer i ordlyden af en retsakt (jf. dom af 23.2.1988, sag 131/86, Det Forenede Kongerige mod Rådet, Sml. s. 905, præmis 35, og af 15.6.1994, sag C-137/92 P, Kommissionen mod BASF m.fl., Sml. I, s 2555, præmis 68).

30 For at vurdere, om berigtigelsen af 7. maj 2004 blot er en berigtigelse af en skrivefejl, som er uden betydning for indholdet af forordning nr. 729/2004, skal det bemærkes, at det følger af fast retspraksis, at der ved fortolkningen af en EU-retlig bestemmelse ikke blot skal tages hensyn til dennes ordlyd, men også til dens sammenhæng og det formål, der tilstræbes med de regler, som den indgår i (jf. dom af 2.6.1994, sag C-30/93, AC-ATEL Electronics Vertriebs, Sml. I, s. 2305, præmis 21 og den deri nævnte retspraksis).

31 I denne henseende skal det bemærkes, at generelt henviser den dispositive del af en forordning om tarifering til de varer, der er nævnt i et bilag til forordningen, med henblik på tariferingen af disse varer i KN.

32 I den foreliggende sag skal det fastslås, at bilaget til forordning nr. 729/2004 i sin oprindelige version nævner helt andre varer end dem, der er nævnt i bilaget til forordning nr. 729/2004, som berigtiget. I denne henseende har Kommissionen forklaret, at der som bilag til den oprindelige version af forordning nr. 729/2004 ved en fejl var gengivet bilaget til en anden forordning om tarifering af visse varer i KN som bilag til den nævnte forordning, og at berigtigelsen af 7. maj 2004 blot havde til formål at korrigere denne fejl.

33 Det skal imidlertid fastslås, at de ændringer, der blev foretaget med berigtigelsen af 7. maj 2004, ikke blot vedrørte bilaget til forordning nr. 729/2004, men ligeledes betragtningerne til denne forordning.

34 Det fremgår nemlig af ordlyden af femte betragtning til forordning nr. 729/2004 i dennes oprindelige affattelse, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget. Derimod fremgår det af ordlyden af femte betragtning til forordning nr. 729/2004, som berigtiget, at Toldkodeksudvalget ikke har afgivet udtalelse inden for den fastsatte frist for så vidt angår visse af varerne, herunder rollatorer, i skemaet i bilaget.

35 Det følger heraf, at Kommissionen ved vedtagelsen af forordning nr. 729/2004 den 15. april 2004 ikke kan have haft til hensigt at tarifere de rollatorer, der senere er nævnt i bilaget til forordning nr. 729/2004, som berigtiget.

36 Henset til disse forhold, skal det fastslås, at berigtigelsen, der blev offentliggjort den 7. maj 2004, går videre end en simpel berigtigelse af en skrivefejl og i realiteten har ændret indholdet af forordning nr. 729/2004, idet det har gjort den anvendelig på rollatorer.

37 For det andet skal det undersøges, om Kommissionen med rette kunne tarifere rollatorer i pos. 8716 i KN i forordning nr. 729/2004, som berigtiget.

38 Det skal fastslås, at forordning nr. 729/2004, som berigtiget, er vedtaget på grundlag af bl.a. artikel 9, stk. 1, litra a), i forordning nr. 2658/87, der indførte KN, som i sig selv er baseret på HS.

39 Det fremgår imidlertid af den nævnte artikels første led, i forening med artikel 10, stk. 1, i forordning nr. 2658/87, at Kommissionen, bistået af Toldkodeksudvalget, kan træffe foranstaltninger med hensyn til anvendelsen af KN.

40 Selv om Kommissionen ifølge fast retspraksis har et vidt skøn til at præcisere indholdet af toldpositionerne, er den dog ikke bemyndiget til at ændre indholdet af de toldpositioner, der er blevet fastlagt på grundlag af HS (jf. dom af 7.7.2005, forenede sager C-304/04 og C-305/04, Jacob Meijer og Eagle International Freight, Sml. I, s. 6251, præmis 22 og den deri nævnte retspraksis, og af 27.4.2006, sag C-15/05, Kawasaki Motors Europe, Sml. I, s. 3657, præmis 35).

41 Det skal således undersøges, om Kommissionen ved at tarifere varer, såsom rollatorer, i pos. 8716 i KN i stedet for pos. 9021 heri har ændret indholdet af disse to toldpositioner.

42 Der henvises i denne henseende til fast retspraksis, hvorefter det følger af såvel retssikkerheds- som kontroltekniske hensyn, at det afgørende kriterium for tarifering af

varer normalt vil være disses objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i KN og de supplerende bestemmelser til dennes afsnit og kapitler (jf. bl.a. dom af 18.7.2007, sag C-142/06, Olicom, Sml. I, s. 6675, præmis 16 og den deri nævnte retspraksis, og af 11.12.2008, forenede sager C-362/07 og C-363/07, Kip Europe m.fl., Sml. I, s. 9489, præmis 26).

43 Desuden kan en vares anvendelsesformål udgøre et objektivt kriterium ved tariferingen, såfremt varen og dens anvendelse hænger uløseligt sammen, og denne sammenhæng kan påvises ud fra varens objektive karakteristika og egenskaber (jf. bl.a. dom af 17.3.2005, sag C-467/03, Ikegami, Sml. I, s. 2389, præmis 23 og den deri nævnte retspraksis).

44 I den foreliggende sag fremgår det af beskrivelsen i forelæggelsesafgørelsen, at rollatoren består af et stativ af aluminiumsrør med fire hjul, hvoraf de to forhjul er drejelige, håndtag og bremser, og at den er udstyret med et sæde/en bæreplade og en trådkurv. Den er sammenklappelig med henblik på transport. Således som Premis Medical har bekræftet i retsmødet, findes der ingen standardrollator, idet den kan købes uden kurv og uden sæde. På samme måde kan sædets bæreevne, højde og bredde, vægten og hjulenes diameter variere.

45 Det er i øvrigt ubestridt, at dette produkt er beregnet som hjælpemiddel til gangbesværede personer, idet det gør det muligt for dem at bevæge sig fremad ved at skubbe rollatoren, som yder dem støtte.

46 Hvad angår pos. 8716 i KN, der bl.a. omfatter »andre køretøjer uden fremdrivningsmekanisme«, fremgår det af de forklarende bemærkninger til HS vedrørende denne

position, at for at blive tariferet heri skal et køretøj forsynet med et eller flere hjul være bestemt til transport af personer eller gods. Det fremgår imidlertid, at en rollator ikke har disse karakteristika, idet den navnlig er udformet for at gøre det muligt for personer, der er gangbesværede som følge af en defekt i deres ben, muskler eller led, at gå selv.

47 I denne henseende ændrer den omstændighed alene, at rollatoren samtidig kan gøre det muligt for disse personer at transportere varer, og efter omstændighederne at hvile sig på sædet, ikke denne konstatering. Hvis det nemlig lægges til grund, at denne rollator, der er specielt fremstillet for at hjælpe personer til at gå, således som Kommissionen har gjort gældende, tjener flere funktioner, skal den tariferes på grundlag af sin hovedfunktion.

48 Hvad angår pos. 9021 i KN, som ifølge sagsøgeren i hovedsagen burde have været lagt til grund af Kommissionen for den omhandlede tarifering, skal det bemærkes, at de instrumenter og apparater, der er omfattet af kapitel 90 i KN, i det væsentlige er karakteriseret ved deres omhyggelige fremstilling og deres store nøjagtighed (jf. i denne retning dom af 7.11.2002, forenede sager C-260/00 — C-263/00, Lohmann og Medi Bayreuth, Sml. I, s. 10045, præmis 37).

49 Nærmere bestemt omfatter denne position »Ortopædiske artikler, herunder krykker« og »andre apparater eller artikler, der bæres af eller på personen eller implanteres i legemet for at afhjælpe en defekt eller et svækket organ«.

50 Selve ordlyden af denne bestemmelse er ikke til hinder for, at rollatorer, for så vidt som de afhjælper en defekt hos brugerne, der anvender dem for at kunne gå sikkert, tariferes i pos. 9021 i KN.

51 Hvad angår sammenligningen af rollatorer med »krykker« som »artikler til ortopædisk brug« skal det indledningsvis bemærkes, at krykkers hovedfunktion er at afhjælpe en defekt eller en svækkelse i underekstremiteterne, således at en person, der er ramt af et sådant handikap, kan gå selv ved hjælp af krykkerne. I den forstand er krykker en forudsætning for, at en bevægelseshæmmet person kan gå (jf. dom af 24.3.1994, sag C-148/93, 3M Medica, Sml. I, s. 1123, præmis 15).

52 Hvad angår en rollator er dens hovedfunktion ligeledes at tjene som gangstøtte for en person. Selv om den, til forskel fra krykker, forudsætter brug af to underekstremiteter, afhjælper den, i lighed med krykker, en defekt eller svækkelse, som generelt består i, at den pågældende person ikke kan koordinere bevægelsen af underekstremiteterne og bevare den for gang nødvendige balance.

53 Det følger heraf, at en rollator gør det muligt for en person at afhjælpe den manglende balance, der er nødvendig for at kunne gå selv. I det omfang evnen til at kompensere for den manglende balance ved gang er iboende i selve gangen, kan en sådan rollator udfylde en funktion svarende til krykker.

54 Sagt på en anden måde gør en rollator det muligt for en person at udføre en handling bestående i at bevæge sig sikkert på egne ben, selv om denne person ikke, under hensyn til vedkommendes sundhedstilstand, ville være i stand til at udføre en sådan handling uden denne støtte, således som det også er tilfældet uden krykker.

55 Det forhold, at en rollator kan udfylde den samme funktion som krykker, er et relevant forhold med hensyn til dens tarifering i pos. 9021 i KN.

56 De forklarende bemærkninger i KN til pos. 9021 i KN, hvorefter disse artikler »reelt [skal] overtage[…] eller erstatte[…] den pågældende funktion i den defekte eller svækkede del af kroppen« og »artikler, som kun lindrer virkningerne af en defekt eller et svækket organ« ikke er omfattet heraf, er ikke til hinder for en sådan tarifering.

57 Det må nemlig fastslås, at en rollator overtager eller erstatter den pågældende funktion i den defekte eller svækkede del af kroppen som omhandlet i de forklarende bemærkninger til KN vedrørende pos. 9021 i KN, i det omfang dette produkt gør det muligt for den pågældende person at afhjælpe den manglende balance, der er nødvendig for at kunne gå. Som Premis Medical i øvrigt understregede det i retsmødet, er en rollator specielt tilpasset de særlige behov hos den person, som bruger den.

58 Ved at tarifere rollatorer i underposition 8716 80 00 i KN har Kommissionen således indskrænket området for pos. 9021 i KN og udvidet området for pos. 8716 i KN, og den har derved overtrådt grænserne for sit skøn.

59 De forelagte spørgsmål skal således besvares med, at forordning nr. 729/2004, som berigtiget, er ugyldig, dels i det omfang berigtigelsen udvider anvendelsesområdet for den oprindelige forordning til rollatorer, der består af et stativ af aluminiumsrør med fire hjul, hvoraf de to forhjul er drejelige, håndtag og bremser, og som er udformet til at hjælpe gangbesværede mennesker, dels i det omfang den tariferer disse rollatorer i underposition 8716 80 00 i KN.

Sagens omkostninger

60 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Tredje Afdeling) for ret:

Kommissionens forordning (EF) nr. 729/2004 af 15. april 2004 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur, som ændret ved en berigtigelse offentliggjort den 7. maj 2004, er ugyldig, dels i det omfang berigtigelsen udvider anvendelsesområdet for den oprindelige forordning til rollatorer, der består af et stativ af aluminiumsrør med fire hjul, hvoraf de to forhjul er drejelige, håndtag og bremser, og som er udformet til at hjælpe gangbesværede mennesker, dels i det omfang den tariferer disse rollatorer i underposition 8716 80 00 i den kombinerede nomenklatur.

Underskrifter